

УДК 82.09

DOI 10.17223/18137083/58/3

К. В. Анисимов

Сибирский федеральный университет, Красноярск

Проблемы научного издания памятников «массовой» словесности XIX века («Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году»)

Статья посвящена вопросам научной публикации сборников и антологий, включающих в свой состав большое количество произведений «массовой» словесности, в том числе малоизвестных авторов и писателей-дилетантов. На материале двух новых переизданий «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году», составленного Н. М. Кугушевым в 1814 г., рассматриваются проблемы атрибуции, выявления первых публикаций, текстологии и эдической подготовки, комментирования стихов. Оценивается качество научной подготовки изданий 2012 (М. В. Строганов) и 2015 гг. (И. А. Айзикова) и обращается внимание на некоторые ошибки публикаторов.

Ключевые слова: русская литература, Отечественная война 1812 года, поэзия, «Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году», Н. М. Кугушев, научное издание, атрибуция, библиография, текстология, эдическая подготовка, научный комментарий.

В 1810-е гг. в литературно-издательскую практику вошла новая форма – собрания-антологии, стремившиеся представить публике состояние отечественной словесности в максимально широком ее объеме. Самыми известными из них стали «Собрание русских стихотворений, взятых из сочинений лучших стихотворцев российских и из многих русских журналов» (Ч. 1–6. М., 1810–1811, 1815), составленное В. А. Жуковским, и «Собрание образцовых русских сочинений и переводов в стихах / в прозе» (Ч. 1–6. СПб., 1815–1817) под редакцией А. Ф. Воейкова, В. А. Жуковского и А. И. Тургенева¹. Причем если формально, на уровне

¹ См. анализ его состава с разных точек зрения, но в практически одновременных публикациях [Майофис, 2008; Киселев, 2008].

Анисимов Кирилл Владиславович – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, литературы и речевой коммуникации Института филологии и языковой коммуникации Сибирского федерального университета (просп. Свободный, 82а, Красноярск, 660041, Россия; kianisimov2009@yandex.ru)

заглавия, они ориентировались на «образцовые» и «лучшие» тексты авторов, претендовавших на место в литературном пантеоне, то на деле эти антологии стремились собрать наиболее характерные жанровые образцы лирики или прозы, не проводя строгих иерархических различий между «авторитетными» и «второстепенными» поэтами. «Я, – писал Жуковский А. И. Тургеневу, – старался собрать все то, что можно читать с удовольствием; следовательно, не ограничивал себя одним совершенным» [Жуковский, 1980]².

На подобную «неразборчивость» пенял составителю в письме от 18 мая 1812 г. П. А. Вяземский, осуждая включение в сборник «всех этих гад» «беседчиков» и намереваясь выпустить «другой выбор наших стихотворений», который будет «строжайшим» (цит. по: [Гиллельсон, 1969]), но благодаря ей «Собрание», по наблюдениям В. Э. Вацура, для Пушкина и лицеистов стало чем-то вроде учебника литературы, причем «значительное число – если не большинство – цитат из русских стихов XVIII – начала XIX веков в его сочинениях восходят именно к антологии, составленной Жуковским» [Вацуро, 1986]. Спустя время М. А. Дмитриев высоко оценил такую полноту, дающую потомкам возможность прочесть ставшие уже редкостью тексты того или иного автора: «Я не лишним почитаю обратить внимание на эти две книги. Кроме хорошего выбора, они в нынешнее время могут служить к напоминанию многих имен и произведений, которые были впоследствии забыты, по тому случаю, что произведения некоторых авторов не были никогда собраны в одну книгу и изданы отдельно под их именем» [Дмитриев, 1869].

К сожалению, оба упомянутых собрания, несмотря на их значимость в литературном процессе эпохи, еще не удостоились научного переиздания. Зато подобную честь дважды за последнее время заслужило не менее репрезентативное «Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» Н. М. Кугушева, впервые изданное в двух частях в Москве в 1814 г. Оно включило в себя более 150 стихотворений 70 авторов и стало наиболее полным отражением лирических откликов современников на события Отечественной войны 1812 г. и заграничные походы русской армии 1813–1814 гг. С тех пор ни один серьезный исследователь поэзии этой эпохи не мог обойти своим вниманием данную антологию. В числе этих ученых встречаем имена А. Д. Галахова и И. Н. Розанова, Г. А. Жуковского и Ю. М. Лотмана, В. Э. Вацура и А. С. Янушкевича, Л. Г. Фризмана и В. И. Сахарова. Между тем о «Собрании» как целом литературном памятнике речь обычно не шла, оно фигурировало в статусе источника тех или иных текстов.

Прорыв произошел в 2012 г. на волне юбилейного интереса к Отечественной войне, когда появилось сразу две важнейших публикации. А. С. Бодрова в статье «Кто же был составителем “Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году”?», обратившись к цензурным архивам, установила имя подлинного составителя антологии князя Н. М. Кугушева и развеяла долго существовавший миф о редакторском участии В. А. Жуковского³ [Бодрова, 2012]. Одновременно М. В. Строганов и его коллеги выпустили в свет книгу «Война 1812 года и концепт “отечество”», где одним из ряда приложений стало «Собрание» [Война 1812 года..., 2012]. При публикации были учтены разыскания А. С. Бодровой

² Письмо от 12 сентября 1810 г. Ср. отклик К. Н. Батюшкова: «Кстати об издании Жуковского. Скажу тебе, что его здесь бранят без милосердия. Но согласишься со мною: если выбирать истинно хорошее, то нельзя собрать и одного тома. Если хотеть дать понятие о состоянии нашей словесности, то как делать иначе? Печатать и Шаликова, и Долгорукова, и других» [Батюшков, 1987] (письмо Н. И. Гнедичу от конца апреля 1811 г.).

³ Исток его – в статье В. Пухова [Пухов, 1959].

и даны лапидарный историко-литературный [Там же, с. 586–591], библиографический и текстологический комментарий [Война 1812 года..., 2012, с. 600–619], а также приложен аннотированный указатель авторов [Там же, с. 591–600].

В том же 2012 и начале 2013 г. опубликована серия журнальных статей И. А. Айзиковой, В. С. Киселева и Н. Е. Никоновой, посвященная «Собранию»: его творческой истории, литературному значению [Айзикова, 2013], идеологическому контексту [Киселев, 2012а; Киселев, 2012б], а также роли образа Наполеона в стихах разных авторов [Никонова, 2012]. Спустя три года под редакцией этого коллектива ученых вышла в свет новая версия кугушевской антологии, сопровождаемая обширным текстолого-библиографическим комментарием, авторским указателем и комплексом приложений, в которые превратились прежние статьи [Собрание стихотворений..., 2015]. Заметим, что в книге и журнальных статьях ее составителей отсутствуют какие-либо ссылки на тверскую коллективную монографию, а в аннотации ошибочно говорится о «первом переиздании и первом опыте научной публикации» [Там же, с. 4]. Вероятнее всего, переиздание 2012 г. из-за статуса приложения осталось неизвестным комментаторам, породив феномен, схожий с параллельными переводами одного текста.

Подобного рода книги ставят перед исследователями сложные задачи, связанные в первую очередь с функционированием «массовой» словесности. Н. М. Кугушев, стремясь едва ли не к исчерпывающему охвату материала, отобрал в свою антологию тексты поэтов, совершенно различных по своему месту в историко-литературном процессе. Среди них оказалось не так много широко известных и популярных авторов, чье наследие к настоящему моменту более или менее систематизировано, текстологически осмыслено и прокомментировано (Г. Р. Державин, В. А. Жуковский, Н. М. Карамзин, К. Н. Батюшков, А. Ф. Воейков, Ф. Н. Глинка и некоторые другие). Основная масса произведений «Собрания» принадлежит поэтам более скромного уровня, а ряд вообще дилетантам: их произведения рассеяны по журналам и сборникам, их архивы чаще всего изучены слабо или вообще не изучены, их биографии пестрят лакунами. Особую проблему представляют неатрибутированные стихотворения, которых в «Собрании» почти треть. Н. М. Кугушев, заимствуя тексты из журналов, не стремился указать автора, но зато сохранял исходные пометы и подписи. В результате многие произведения остались анонимными, некоторые просто отнесены к журналу (подписи *Рус. вестн.*, *Из Сына отеч.*), а часть фигурируют под псевдонимами или обозначениями места жительства (*Калужский житель*, *обитатель села Черная слобода*, *житель села Загорье*, *Б**, *К.-въ*, *З. П.*, *А. Н.* и пр.). Наконец, поскольку антология составлялась из уже опубликованных текстов, задачей становится определить первоисточник, будь то журнал, брошюра или авторский сборник. Только адекватное решение данных проблем придает ценность научному переизданию, для которого обобщающие статьи и реальный комментарий к текстам не более чем довесок к основной и скрытой от поверхностного взгляда исследовательской работе.

В тверском переиздании «Собрание» играло роль приложения, иллюстрации к собственно концептуальной части. Книга, подготовленная И. А. Айзиковой, В. С. Киселевым и Н. Е. Никоновой, позиционирована как юбилейное издание. Тем самым оба не претендуют на академический статус и полный цикл текстолого-комментаторской подготовки. Так, вне сферы изучения и там и там остались рукописи стихотворений, что, впрочем, вполне объяснимо большим количеством авторов антологии и огромностью требующихся в этом случае архивных разысканий. В обеих версиях был дан текстолого-библиографический комментарий разной степени пространности: ввиду вероятного незнания о работах друг друга комментаторы невольно шли одними и теми же путями, что, в свою очередь,

представляет возможность сравнить достигнутые результаты с точки зрения их полноты и объяснительных возможностей.

Прежде всего, стоит оценить успешность в установлении первоначальных публикаций: из более чем 150 стихотворений в книге под редакцией И. А. Айзиковой они не найдены лишь для четырех («Гимн, петый на концерте, данном Российскими музыкантами в доме Его Высокопревосходительства С. С. Апраксина в пользу рожденного и воспитанного в Москве музыканта Г. Рейнгардта января 7 дня 1814 года» Ф. Ф. Иванова, «Стихи, писанные по прочтении в Московских Ведомостях Высочайшего Рескрипта на имя графа Н. И. Салтыкова»⁴, от 13 июня 1812, о буйном вторжении французских войск в российские пределы» Гр. Волкова, «Песнь Донскому воинству» Н. М. Шатрова и «Песня ратников Санкт-Петербургского ополчения» М. С. Шулепникова). Эта лакуна, пространство для последующих разысканий⁵, искупается указанием на целый ряд редких источников-брошюр вроде подборки «Знай русских!» (М., 1813) со стихами А. Е. Измайлова, Н. Д. Иванчина-Писарева и нескольких анонимных авторов, «Наполеонова бостона» Я. О. Пожарского (СПб., 1813), «Певца среди московских граждан 11-го октября 1813 года» И. В. Попова (М., 1813; второе изд.: М., 1814), «Песни на освобождение царствующего града Москвы октября 11 дня 1812 года» (Харьков, 1813) С. В. Юшкова, «Трех лирических стихотворений» Н. П. Николева (М., 1814)⁶ и других (всего 27). Отдельные издания подробно библиографически описаны, проанализированы в статье-приложении В. С. Киселева и стали объектом текстологического сопоставления с версией «Собрания» в примечаниях. Для сравнения укажем, что в комментарии М. В. Строганова были учтены лишь 17 отдельных изданий, текстология которых не приводится, а библиографическое описание лаконично (очевидно, сделано без визуального знакомства).

Не менее масштабна проведенная работа по поиску журнальных первопубликаций, потребовавшая фронтальной проверки изданий 1812–1814 гг., причем не только основного текста выпусков, но и приложений, в частности к «Сыну Отечества», где оказались помещены отдельные стихотворения Н. Ф. Остолопова и А. Е. Измайлова. Как констатировал в итоге В. С. Киселев, «поэтические тексты, отобранные Н. М. Кугушевым, были опубликованы в шести журналах: “Русский вестник”, “Сын отечества”, “Вестник Европы” (26 стихотворений), “Друг юношества” (12 стихотворений), “Чтения в Беседе любителей русского слова” (6), “Санкт-Петербургский вестник” (2). Подавляющая часть пришла на страницы антологии из “Русского вестника” и “Сына Отечества”, самых популярных изданий эпохи – соответственно 55 и 48 текстов» [Киселев, 20156].

Здесь подсчеты почти совпадают с результатами, которые привел М. В. Строганов («Вестник Европы» – 25, «Сын Отечества» – 47, «Русский вестник» – 55, для «Чтений» цифра не названа [Война 1812 года..., 2012, с. 588]), а различия объясняются неполным выявлением: в «Вестнике Европы» им оказался пропущен «Акростих» Н. Д. Иванчина-Писарева (1812. № 23-24. С. 197), в «Сыне Отечества» «Стансы» некой Москвитянки (1812. Ч. 2, № 11. С. 235–236), а в «Чтениях»

⁴ В оригинальной версии «Собрания» ошибочно напечатано «Н. П. Салтыкова».

⁵ В комментарии М. В. Строганова возможный источник стихотворения М. С. Шулепникова назван [Штейнгель, 1814], хотя им выступает, как нам кажется, не та публикация, которой пользовался Н. М. Кугушев, нигде больше в антологии не вычленявший стихотворения из более обширных текстов, а обращавшийся либо к журналам, либо к отдельным публикациям од и поэм. Тем самым вопрос о первопубликации остается здесь открытым. Скорее всего, эти четыре коротких стихотворения были опубликованы в газетах 1812–1814 гг., с наибольшей вероятностью – в «Московских ведомостях».

⁶ «Три лирические стихотворения» Н. П. Николева рассмотрены отдельно в книге М. Альтшуллера [Альтшуллер, 2014].

«Храм славы истинных героев» П. А. Корсакова (1813. Чтение 12. С. 3–7). К сожалению, для комментатора оказался недоступен и журнал «Друг юношества»: из 12 стихотворений антологии П. Замыслова, А. Кулакова, А. Урываева, М. Виноградова (2), Г. Волкова, М. И. Невзорова (2), П. И. Голенищева-Кутузова, А. Прожина (Прожики), А. Нестерова и Н. М. Кугушева он указан местом публикации всего двух – «Оды на чудесные российские победы» М. И. Невзорова (1814. № 4, страницы не приведены) и «Цидулки к соседу» Н. М. Кугушева (1813. № 2. С. 133–134).

Полный учет материала позволил И. А. Айзиковой, В. С. Киселеву и Н. Е. Никоновой провести по первопубликациям текстологическую сверку всех стихотворений: результаты ее вошли в комментарий и позволяют оценить характер изменений, внесенных Н. М. Кугушевым как в собственные, так и в чужие тексты (их, как выяснилось, было немало), а также вписать антологию в коммуникативный контекст эпохи, выявить в структуре издания отголоски журнальных стратегий «Русского вестника» и «Сына Отечества», «Чтений» и «Друга юношества»⁷. На эту взаимосвязь применительно к «Русскому вестнику» обратил внимание и М. В. Строганов, оценивая количественное распределение стихов и доминирующее место произведений С. Н. Глинки, наводящее комментатора на мысль о его причастности к составлению антологии [Война 1812 года..., 2012, с. 590–591].

Что касается текстологических принципов, то они оказались очень схожи в двух переизданиях, отражая специфику исходного материала. В антологии стихотворения, даже подвергаясь правке со стороны Н. М. Кугушева, не приводились к единой орфографии, пунктуации или стилистике, оставляя огромное разнообразие в написании отдельных слов, употреблении знаков препинания (обращает на себя внимание обилие восклицательных и вопросительных знаков), заглавных букв, архаических или современных словоформ и т. п. Для дотошного текстолога это могло стать труднопреодолимой преградой, однако здесь публикаторов «спас» неакадемический характер изданий, позволяющий ориентироваться на осовремененную подачу и неполную унификацию. Мы не заметили при этом в стихотворениях сколь-нибудь значительных текстологических ошибок, меняющих смысл оригинала, хотя в сравнительном плане стилистический колорит эпохи, например употребление прописных букв в написании императорского имени и титула в отдельных стихотворениях (АЛЕКСАНДР, ЦАРЬ, МОНАРХ), сохранен в переиздании 2015 г. и редуцирован в версии 2012 г. (передан курсивом, который растворяется в других авторских выделениях).

Отдельной оценки требует работа авторских коллективов по атрибуции. В издании Н. М. Кугушева более трети текстов были анонимными. Атрибуции некоторых вполне очевидны, как в случае «Послания к Д. В. Д.» К. Н. Батюшкова, подписанного в собрании инициалом Б., однако большая часть требует отдельных разысканий. К сожалению, в рецензируемых книгах представлены лишь их итоги, но мотивирующая часть, как правило, отсутствует, оставляя полагаться на мнение издателей и лишь догадываться о доказательной базе. Будем надеяться, что это очевидное упущение впоследствии восполнится статьями комментаторов, которые раскроют свои секреты.

В публикации М. В. Строганова, впрочем, некоторые указания обосновываются. Так, «Стихи по прочтении манифеста от 3 ноября 1812 года и вслед за ним известия от светлейшего князя Кутузова Смоленского 7 и 8-го числ того же ноября» за подписью Б* (впервые: Русский вестник. 1813. Ч. 2, № 4. С. 3–5) приписа-

⁷ См. статью В. С. Киселева в приложениях, а также ее неполную журнальную версию [Киселев, 2015в].

ны некой Бельшовой, которая с той же подписью в «Сыне Отечества» в 1813–1814 гг. опубликовала несколько стихотворений. Ее псевдоним раскрыт, как указывает М. В. Строганов, Г. Р. Державиным [Война 1812 года..., 2012, с. 592]. В переиздании 2015 г. автором этого стихотворения назван Б. К. Бланк. Нам представляется, что вторая атрибуция, при отсутствии мотивировки, все же достовернее, поскольку в журнале и в антологии есть указание на место: село Борисовка – именно это село в Тамбовской губернии вместе с двумя другими, Трехсвятским и Петровкой, принадлежало Б. К. Бланку, плодовитому поэту, прозаику и переводчику. Здесь он жил в 1812–1813 гг. Бланку атрибутировал стихотворение и М. Мазаев в статье из словаря С. А. Венгерова [Мазаев, 1891].

Еще одно игнорирование помет при стихотворении заставило М. В. Строганова ошибочно атрибутировать песню «За горами, за долами» Ф. Н. Глинке. Она была прислана из С. *Черная слобода*, где в 1814 г., согласно времени публикации в «Вестнике Европы» (Ч. 75, № 9 (май). С. 79–82), поэт вряд ли мог находиться. В этом плане определение автором стихотворения, по версии переиздания 2015 г., И. М. Коваленского, колоритной личности эпохи, вызывает доверие, так как он был владельцем и постоянным жителем соответствующего села в Рязанской губернии и в молодости подвизался в жанрах легкой поэзии, в том числе стилизациях «русских песен».

Впрочем, такого типа ошибка есть и в публикации под редакцией И. А. Айзиковой, где стихотворения «Русская песня во время занятия Москвы неприятелями, посвященная любезным соотечественникам» и «Песнь соотечественникам по прогнании злодеев из земли русской» атрибутированы А. А. Никитину, тогда как М. В. Строганов обратил внимание на примечание, «ясно указывающее на пол автора: “Сии две песни сообщены издателю россиянкою, любительницею отечественной словесности”» [Война 1812 года..., с. 597]. По вполне правдоподобной его версии подлинным автором является А. А. Наумова, в будущем адресат апокрифической эпиграммы Пушкина, опубликовавшая в «Русском вестнике» 1814 г. ряд песен «в русском духе», а позднее под тем же псевдонимом в «Благонамеренном» филантропические объявления (раскрыт П. Н. Берковым и включен в словарь И. Ф. Масанова [Масанов, 1960]).

Очень любопытная ситуация в обоих переизданиях складывается с атрибуцией стихотворений С. Н. Глинки. М. В. Строганов в комментарии состава «Собрания» указал, что собственно за подписью поэта (*Сергей Глинка, С. Г. или Издатель Русского вестника*) в антологии опубликовано семь произведений, «Стихи генералу Раевскому» идентифицируются по «Сочинениям Сергея Глинки» (М., 1817. Ч. 4), и еще восемь отнес ему М. Н. Лонгинов «в своем экземпляре Р<усского> В<естника> (библиотека Пушкинского Дома)» [Война 1812 года..., 2012, с. 590]. Вполне доверяя рукописной атрибуции и не приведя печатных подтверждений из работ ученого, современные издатели ее еще более расширили и включили в корпус стихов С. Н. Глинки ряд произведений (10 в тверской версии и 15 в версии 2015 г.), причем только в одном случае – в книге под редакцией И. А. Айзиковой – указание М. Н. Лонгинова было отвергнуто («Молитва русских при опоясании на брань» – Русский вестник. 1812. Ч. 19, № 7. С. 81) – вероятно, обоснованно, если принять во внимание помету «Из С. Петербурга» (С. Н. Глинка в эти месяцы был в Москве). Эти 15 стихотворений из «Русского вестника» имеют, на наш взгляд, сходство со стилистикой, жанрами и манерой журнальной подачи текстов, характерной для С. Н. Глинки (библейские эпиграфы, обильное сопровождение прозаическими комментариями-ремарками), но уверенность здесь возможна только при наличии более весомых доказательств.

Из вполне вероятных атрибуций издания 2015 г.⁸ стоит назвать также отнесение стихотворения «Шаманство» с его сибирской экзотикой (подпись: *П. С...в*) П. А. Словцову; идентификация П. Замыслову «Гласа к Богу московских жителей во время нашествия французов» (подпись: *З. П.* Атрибутирована в каталоге [Сводный каталог..., 2000]); Н. Ф. Грамматину «Песни русского воина перед сражением» (подпись: *Г.* Атрибутирована в каталоге [Сводный каталог..., 1997]); П. И. Шаликову «Военной песни при получении высочайшего манифеста в Нижегородской губернии об ополчении на защиту Отечества июня 15 дня 1812 года» (подпись: *К.-в*); А. П. Степанову, известному калужскому поэту и прозаику, поклоннику А. В. Суворова, «Чувствования калужских жителей по приезде генерала Милорадовича» (подпись: *Калужский житель*); И. И. Нечаеву, воронежскому купцу и поэту-дилетанту, «Стихов в память князю Кутузову-Смоленскому» (подпись: *И... Н.ч...в. Воронеж*⁹); С. В. Юшкову, белгородскому учителю и стихотворцу, «Песни на освобождение царствующего града Москвы октября 11 дня 1812 года» (подпись: *Степан Юшков. Белгород*). Тем не менее без автора, даже предполагаемого, остаются до настоящего момента 13 стихотворений «Собрания»¹⁰, что оставляет большой простор для разысканий. Надеемся, новая публикация антологии усилит интерес к ней и позволить восполнить лакуны.

Важным элементом юбилейного издания является развернутый комментарий к стихотворениям – реально-исторический и концептуальный. В нем члены научного коллектива активно пользуются материалами официальной и пропагандистской словесности эпохи, манифестами, журналом военных действий, донесениями и реляциями, привлекают, где это возможно, исторические и историко-краеведческие труды, письма и воспоминания участников и очевидцев. В совокупности это позволяет создать насыщенный контекст, наглядно демонстрирующий активный взаимообмен между сферами лирической и идеологической рефлексии, ставший приметой эпохи, когда тот или иной манифест мог вызвать через несколько дней стихотворение, а сообщение об очередной схватке с противником давало сюжет песне или оде. Как справедливо констатировал В. С. Киселев, «в “Собрании” концентрированно, как ни в одном художественном произведении начала XIX в., отразилось идеологическое движение эпохи, подготавливающее и сопровождающее репрезентацию Отечественной войны в официальной идеологии и общественном сознании» [Киселев, 2015a].

В его обобщающей статье предпринята попытка не только выявить подобные переключки, но и проследить параллельную эволюцию художественной и идеологических линий, обусловленную специфическими условиями кратковременной национально-патриотической консолидации в империи, очень медленно поворачи-

⁸ У М. В. Строганова к ним добавляется только «Кубре. 1812 года» Д. И. Хвостова, аналогично атрибутированное И. А. Айзиковой.

⁹ В тверском переиздании, вопреки указанию места, атрибутированы И. А. Нечаеву, московскому священнику [Война 1812 года..., 2012, с. 597].

¹⁰ «Ода на парение орла над российскими войсками при селе Бородине в августе 1812 года» (подпись: *К.-З-кий. Тверь*); «Певец на гробах братьев-воинов россиян» (помета: *С. Петербург*); «Солдатская песня в память князя Кутузова-Смоленского» (помета: *Село Загорье*); «Стихи в день светлого Христова воскресения матери от детей» (без подписи); «Молитва русских при опоясании на брань» (помета: *Из С. Петербурга*); «На единодушное избрание С. Петербургским дворянством в начальники новой военной силы генерала от инфантерии Голенищева-Кутузова» (помета: *Из С. Петербурга*); «На последние происшествия в Европе» (помета: *С. Петербург*); «Надпись к портрету Александра I» («Дарами мужества и мудрости обилён...», подпись: *А. Х.*); «Александр Первому по взятии Парижа» (подпись: *А. С...в*); песня «Станем, братья, собираться...» (без подписи); «Надпись короновавшемуся железной короной» (без подписи); «Надгробие французам на Руси» (без подписи); «Совет русского французам» (без подписи).

чивавшейся от принципов самодержавного легитимизма к систематичному нацие-строительству¹¹. Развивая концептуальные положения Р. Уортмана и А. Л. Зорина, В. С. Киселев показывает, как в текстах стихотворений в начальный период войны актуализируется роль народа, нации, но вскоре она принимает подчиненный облик «жертвы за царя», а к моменту заграничных походов вытесняется образом Божественного промысла, спасающего Россию. Эта трансформация, с другой стороны, объясняет, почему Отечественная война 1812 г. стала исключительно важным для общественного сознания всего XIX в. событием: она показала возможность альтернативного развития империи, ее модернизации на национальных принципах. Художественный образ национального воодушевления, созданный в антологии, его риторика и тропы сыграли здесь важную роль.

К сходным выводам приходит в исследовательской части книги и коллектив тверских ученых, попытавшийся оценить влияние Отечественной войны на формирование государственной и национальной идентичности [Война 1812 года..., 2012, с. 4–250]. Материал «Собрания» здесь дополнен народной поэзией, официальной (манифестами) и неофициальной (анекдоты) словесностью, журналистикой, дворянской и демократической мемуаристикой, историографией и изобразительным искусством. В совокупности он демонстрирует, как в разных дискурсивных сферах и видах искусства в военные годы и последующие десятилетия формируется само представление об Отечестве, становящемся не просто проекцией образа империи, самодержавной власти или православной церкви, но самостоятельным феноменом, определившим само название войны 1812 г. В изучении процессов мемориализации тверские исследователи значительно развивают и методологически модернизируют концептуальные положения А. Г. Тартаковского, на материале мемуаров первым наметившего доминанты и этапы рецепции Отечественной войны [Тартаковский, 1980].

В юбилейном издании 2015 г. отдельное внимание уделено творческой истории «Собрания», реконструкция которой стала возможна благодаря разысканиям А. С. Бодровой, его жанрово-стилевому и образному составу и восприятию современниками. Так, И. А. Айзикова в своей специальной статье, отталкиваясь от цензурных источников и материалов текстологического сравнения публикаций в антологии и первоисточнике, реконструирует хронологию редакторской работы Н. М. Кугушева и намечает ее доминанты, определяемые желанием максимальной репрезентативности в плане авторского состава, географии, жанров и стилей (от высокой поэтики оды до сентиментальных «чувствований» и фольклорных стилизаций). Очень интересен здесь и ход небольшой полемики, развернувшейся в 1814 г. между «Сыном Отечества» и «Историческим, статистическим и географическим журналом» по поводу принципов отбора стихов для «Собрания» и, по сути, повторяющей претензии к качеству произведений, высказанные в свое время В. А. Жуковскому о его антологии [Айзикова, 2015]. Ряд новых наблюдений над семантикой образа Наполеона в «Собрании» предлагает также статья Н. Е. Никоновой (демонизация, исторические и мифологические аналогии, анималистика и апокалиптика, национальные мотивы) [Никонова, 2015].

Преимущественный интерес к историко-культурному контексту несколько заклонил в юбилейном переиздании творческую историю и художественные особенности отдельных стихотворений (в тверской версии комментария к текстам, кроме текстолого-библиографических, отсутствуют). Реальный комментарий здесь выглядит перегруженным: одинаковым событиям и/или именам, переходящим из произведения в произведение, даются многократно дублирующие друг друга

¹¹ Ср. опирающийся на широкий материал анализ противоположной реакции разных сословий на события войны и оккупацию Москвы в книге А. Мартина [2015].

разъяснения. Это, конечно, удобно для читателя, которому не нужно разбираться в отсылках от одного комментария к другому, но желательно было, вероятно, составить единый указатель имен и названий с краткими расшифровками, что сняло бы повторы. К сожалению, этот необходимый для подобного рода изданий элемент отсутствует. Однако в целом комментарий достаточно органичен и позволяет наметить ореол смыслов того или иного стихотворения.

Отдельно стоит сказать о развернутом указателе авторов «Собрания». М. В. Строганов ориентировал его преимущественно на «творчество, связанное с войной 1812 года и наполеоновскими войнами» [Война 1812 года..., 2012, с. 591]. В юбилейном издании он немного шире, будучи ориентирован на более массового читателя, и включает в себя короткие биографические очерки о менее известных или совсем эпизодических фигурах словесности начала XIX в. [Указатель авторов..., 2015]. Новых фактов, за редким исключением, оба указателя не предлагают, но, с учетом высказанных выше поправок на ошибочную или недостаточно доказательную атрибуцию, могут служить хорошим подспорьем для формирования историко-литературного кругозора большого числа любителей словесности.

В качестве резюме хотелось бы поприветствовать два взаимно дополняющих друг друга опыта научного издания «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году», важнейшего памятника отечественной литературы и истории. При наличии тех или иных неточностей или недостатков, они способствуют введению в активный фонд современной рецепции и исследовательского осмысления целого пласта ценного материала. К сожалению, поводом для подобных републикаций часто становятся сиюминутные запросы, те или иные юбилеи или акции, волна от которых быстро проходит. Но, думается, Отечественная война 1812 г. и посвященное ей «Собрание» по своему значению далеко превосходят любую конъюнктуру, а значит переизданиям антологии суждена еще долгая жизнь.

Список литературы

Айзикова И. А. Историко-литературное значение «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» // Сибирский филологический журнал. 2013. № 1. С. 31–41.

Айзикова И. А. Историко-литературное значение «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» // Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. М., 2015. С. 433–448.

Альшиллер М. В тени Державина: Литературные портреты. СПб., 2014. С. 445–461.

Батюшков К. Н. Сочинения: В 2 т. М., 1987. Т. 2. С. 166–167.

Бодрова А. С. Кто же был составителем «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году»? // Новое литературное обозрение. 2012. № 118(6). С. 158–167.

Вацуро В. Э. Из историко-литературного комментария к стихотворениям Пушкина // Пушкин: Исследования и материалы. Л., 1986. Сб. 12. С. 305–306.

Война 1812 года и концепт «отечество». Из истории осмысления государственной и национальной идентичности в России: Исследование и материалы / Под. ред. М. В. Строганова. Тверь: СФК-Офис, 2012. 688 с. Прил. 1: Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. С. 251–619.

Гиллельсон М. И. П. А. Вяземский. Жизнь и творчество. Л., 1969. С. 23.

Дмитриев М. А. Мелочи из запаса моей памяти. М., 1869. С. 205–206.

- Жуковский В. А.* Сочинения: В 3 т. М., 1980. Т. 3. С. 427.
- Киселев В. С.* «Собрание образцовых русских сочинений и переводов в прозе» и альманахи-антологии начала XIX века // Русская литература. 2008. № 2. С. 3–15.
- Киселев В. С.* Идеологический контекст «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» (статья первая) // Текст. Книга. Книгоиздание. 2012а. № 1. С. 35–51.
- Киселев В. С.* Идеологический контекст «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» (статья вторая) // Текст. Книга. Книгоиздание. 2012б. № 2. С. 39–49.
- Киселев В. С.* Идеологический контекст «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» // Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. М., 2015а. С. 451.
- Киселев В. С.* Книжные и журнальные источники «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» // Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. М., 2015б. С. 480.
- Киселев В. С.* Книжные и журнальные источники «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» Н. М. Кугушева (статья первая) // Текст. Книга. Книгоиздание. 2015в. № 2(9). С. 6–24.
- Мазаев М.* Бланк Борис Карлович // Критико-биографический словарь русских писателей и ученых / Ред. С. А. Венгеров. СПб., 1891. Т. 3. С. 365 (№ 307).
- Майофис М. Л.* Воззвание к Европе: Литературное общество «Арзамас» и российский модернизационный проект 1815–1818 годов. М., 2008. С. 583–589.
- Мартин А.* Просвещенный метрополис: Созидание имперской Москвы, 1762–1855 / Пер. с англ. Н. Эдельмана. М., 2015. С. 240–293.
- Масанов И. Ф.* Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей: В 4 т. М., 1960. Т. 4. С. 332.
- Никонова Н. Е.* Образы Наполеона в «Собрании стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» (в рамках проекта по переизданию антологии) // Текст. Книга. Книгоиздание. 2012. № 2. С. 78–90.
- Никонова Н. Е.* Образы Наполеона в «Собрании стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» // Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. М., 2015. С. 494–504.
- Пухов В. В. А.* Жуковский – составитель и издатель сборников стихотворений русских поэтов // Русская литература. 1959. № 3. С. 186–188.
- Сводный каталог сериальных изданий России (1801–1825). СПб., 1997. Т. 1: Журналы (А–В). С. 320 (№ 08102).
- Сводный каталог сериальных изданий России (1801–1825). СПб., 2000. Т. 2: Журналы (Г–Ж). С. 172 (№ 16341).
- Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. Юбилейное издание / Подг. текстов и приложений И. А. Айзикова (отв. ред.), В. С. Киселев, Н. Е. Никонова. М.: Языки русской культуры, 2015. 640 с.
- Тартаковский А. Г.* 1812 год и русская мемуаристика: Опыт источниковедческого изучения. М., 1980.
- Указатель авторов «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» / Сост. И. А. Айзикова, В. С. Киселев, Н. Е. Никонова // Собрание стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году. М., 2015. С. 623–637.
- Штейнгель Б. В.* Записки касательно составления и самого похода санктпетербургского ополчения против врагов отечества, в 1812 и 1813 годах, с кратким обозрением всех происшествий, во время бедствия и спасения нашего отечества случившиеся, и с подробным описанием осады и взятия Данцига. Писанные фл. к.-лейт. Б. В. Шт.<ейнгелем>. СПб., 1814. Ч. 1. С. 237–239.

K. V. Anisimov

*Siberian Federal University, Krasnoyarsk, Russian Federation
kianisimov2009@yandex.ru*

**The problems of scientific publications
of the monuments of «Mass» literature of the 19th century
(«The collected poems relating to the unforgettable 1812»)**

The paper reviews the two recently issued publications of a remarkable collection of poems, the most of them being written by both – little-known professional poets and dilettantes. The collection undoubtedly refers to a «mass» literature and includes a broad range of almost unknown names. The «Collected poems relating to the unforgettable 1812» were compiled by N. M. Kugushev in 1814, commented and studied by the two groups of scholars independently (in 2012 ed. by M. V. Stroganov and in 2015 ed. by I. A. Ayzikova). The paper discusses some problems of attribution, identifies the first publications, studies the methods of textual and editorial preparation, and gives some comments on the poems. The author compares the approaches of the two academic groups to the above mentioned primary source, quality of scientific preparation of publications and draws attention to some errors of the publishers.

Keywords: Russian literature, the Patriotic War of 1812, poetry, «The collected poems relating to the unforgettable 1812», N. M. Kugushev, scientific publication, attribution, bibliography, textology, editorial preparation, scientific commentary.

DOI 10.17223/18137083/58/3

References

- Al'tshuller M. *V teni Derzhavina: Literaturnye portrety* [In the Shade of Derzhavin. Literary Portraits]. St. Petersburg, 2014, pp. 445–461.
- Ayzikova I. A. Istoriko-literaturnoe znachenie “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu” [Historical and literary significance of the “Collected poems relating to the unforgettable 1812”]. *Siberian Philological Journal*. 2011, no. 1, pp. 31–41.
- Ayzikova I. A. Istoriko-literaturnoe znachenie “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu” [Historical and literary significance of the “Collected poems relating to the unforgettable 1812”]. In: I. A. Ayzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds). *Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu* [Collected poems relating to the unforgettable 1812]. Moscow, LRC Publ. House, 2015, pp. 433–448.
- Batyushkov K. N. *Sochineniya: V 2 t. T. 2* [The collection of writings: in 2 vols. Vol. 2]. Moscow, 1987, pp. 166–167.
- Bodrova A. S. Kto zhe byl sostavitelem “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu”? [Who was the compiler of the “Collected poems relating to the Unforgettable 1812”?]. *New Literary Observer*. 2012, no. 118(6), pp. 158–167.
- Dmitriev M. A. *Melochi iz zapasa moey pamyati* [Little Things out of the Sources of my Memory]. Moscow, 1869, pp. 205–206.
- Gillel'son M. I. P. A. *Vyazemskiy. Zhizn' i tvorchestvo* [P. A. Vyazemskiy. His life and works]. Leningrad, 1969, p. 23.
- Kiselev V. S. “Sobranie obraztsovykh russkikh sochineniy i perevodov v proze” i al'manakh-antologii nachala XIX veka [“The collection of exemplary Russian oeuvres and translations in prose” and almanacs-anthologies in early 19th century]. *Russian Literature*. 2008, no. 2, pp. 3–15.
- Kiselev V. S. Ideologicheskiy kontekst “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosya-shchikhsya k nezabvennomu 1812 godu” (stat'ya pervaya) [The ideological context of the “Collected poems relating to the unforgettable 1812” (Article 1)]. *Text. Book. Book Publishing*. 2012a, no. 1, pp. 35–51.
- Kiselev V. S. Ideologicheskiy kontekst “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosya-shchikhsya k nezabvennomu 1812 godu” (stat'ya vtoraya) [The ideological context of the “Collected poems relating to the unforgettable 1812” (Article 2)]. *Text. Book. Book Publishing*. 2012b, no. 2, pp. 39–49.
- Kiselev V. S. Ideologicheskiy kontekst “Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu” [The ideological context of the “Collected poems relating to the unforgettable

table 1812"]. In: I. A. Ajzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds). *Sobranie stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu* [Collected poems relating to the unforgettable 1812]. Moscow, LRC Publ. House, 2015a, p. 451.

Kiselev V. S. Ideologicheskiy kontekst "Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu" [The ideological context of the "Collected poems relating to the unforgettable 1812"]. In: I. A. Ajzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds). *Sobranie stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu* [Collected poems relating to the unforgettable 1812]. Moscow, LRC Publ. House, 2015b, p. 480.

Kiselev V. S. Knizhnye i zhurnal'nye istochniki "Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu". N. M. Kugusheva (stat'ya pervaya) [The book and journal sources of the "Collected poems relating to the unforgettable 1812" by N. M. Kugushev (Article 1)]. *Text. Book. Book Publishing*. 2015c, no. 2(9), pp. 6–24.

Mazaev M. Blank Boris Karlovich [Blank, Boris Karlovich]. In: S. A. Vengerov (Ed.). *Kritiko-biograficheskiy slovar' russkikh pisateley i uchenykh T. 3* [Critical and bibliographical dictionary of Russian writers and scholars. Vol. 3: 1891]. St. Petersburg, p. 365 (no. 307).

Mayofis M. L. *Vozzvanie k Evrope: Literaturnoe obshchestvo "Arzamas" i rossiyskiy modernizatsionnyy proekt 1815–1818 godov* [Appeal to Europe: The literary society "Arzamas" and the Russian modernization project of 1815–1818]. Moscow, 2008, pp. 583–589.

Martin A. *Prosveshchennyy metropolis: Sozidanie imperskoy Moskvy, 1762–1855* [Enlightened metropolis: The creation of imperial Moscow, 1762–1855. Transl. by N. Jedel'man]. Moscow, 2015, pp. 240–293.

Masanov I. F. *Slovar' psevdonimov russkikh pisateley, uchenykh i obshchestvennykh deyatel'ey: V 4 t. T. 4* [The dictionary of pseudonyms of the Russian writers, scholars and public persons: in 4 vols. Vol. 4]. Moscow, 1960, p. 332.

Nikonova N. E. Obrazy Napoleona v "Sobranii stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu" (v ramkakh proekta po pereizdaniyu antologii) [The images of Napoleon in the "Collected poems relating to the unforgettable 1812" (as a Part of the Anthology Reissue Project)]. *Text. Book. Book Publishing*. 2012, no. 2, pp. 78–90.

Nikonova N. E. Obrazy Napoleona v "Sobranii stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu" [The Images of Napoleon in the "Collected Poems Relating to the Unforgettable 1812"]. In: I. A. Ajzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds). *Sobranie stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu* [Collected Poems Relating to the Unforgettable 1812]. Moscow, LRC Publ. House, 2015, 494–504.

Pukhov V. V. A. Zhukovskiy – sostavitel' i izdatel' sbornikov stikhotvoreniy russkikh poetov [V. A. Zhukovskiy – the compiler and the editor of the Russian poets' collections of verses]. *Russian Literature*. 1959, no. 3, pp. 186–188.

Shteyngel' B. V. Zapiski kasatel'no sostavleniya i samogo pokhoda sanktpeterburgskogo opolcheniya protiv vragov otechestva, v 1812 i 1813 godakh, s kratkim obozreniem vsekh proissheshtviy, vo vremya bedstviya i spaseniya nashego otechestva sluchivshiesya, i s podrobnym opisaniem osady i vzyatiya Dantsiga. Pisannye fl. k.-leyt. B. V. Shteyngel'em. Ch. 1 [Some notes on the drumming up a Saint Petersburg militia and its campaign against the foes of the fatherland in 1812 and 1813 supplied with the short survey of all the events happened during the time of disasters and salvation of our fatherland with the addition of detailed description of Danzig siege and capture. Written by the Navy Lieutenant-Captain B. V. Shteyngel'. Chapter 1]. St. Petersburg, 1814, pp. 237–239.

Svodnyy katalog serial'nykh izdaniy Rossii (1801–1825) [The consolidated catalogue of Russian serial editions, 1801–1825. (Vol. 1: 1997. Journals A–V)]. St. Petersburg, p. 320 (no. 08102).

Svodnyy katalog serial'nykh izdaniy Rossii (1801–1825) [The consolidated catalogue of Russian serial editions, 1801–1825. (Vol. 2: 2000. Journals G–Zh)]. St. Petersburg, p. 172 (no. 16341).

Sobranie stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu. Yubileynoe izdanie Podg. tekstov i prilozheniy I. A. Ajzikova (otv. red.), V. S. Kiselev, N. E. Nikonova [Collected Poems Relating to the Unforgettable 1812. Anniversary Issue. I. A. Ajzikova (Ed.-in-chief), V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds)]. Moscow, Languages of the Russian Culture, 2015, 640 p.

Tartakovskiy A. G. *1812 god i russkaya memuaristika: Opyt istochnikovedcheskogo izucheniya* [The year of 1812 and the Russian memoiristics: the attempt of the historiographic analysis]. Moscow, 1980, 312 p.

Ukazatel' avtorov "Sobraniya stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu". Sost. I. A. Ayzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova [Index of the authors of the "Collected poems relating to the unforgettable 1812". Compiled by I. A. Ayzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova]. In: I. A. Ayzikova, V. S. Kiselev, N. E. Nikonova (Eds). *Sobranie stikhotvoreniy, otnosyashchikhsya k nezabvennomu 1812 godu* [Collected Poems Relating to the Unforgettable 1812]. Moscow, LRC Publ. House, 2015, pp. 623–637.

Vatsuro V. E. Iz istoriko-literaturnogo kommentariya k stikhotvorenyam Pushkina [The extracts from the literary and historical commentary of Pushkin's verses]. In: *Pushkin: Issledovaniya i materialy. Sb. 12* [Pushkin: Researches and primary sources. Vol. 12: 1986]. Leningrad, pp. 305–306.

Voyna 1812 goda i kontsept "otechestvo". Iz istorii osmysleniya gosudar-stvennoy i natsional'noy identichnosti v Rossii: Issledovanie i materialy. Pod. red. M. V. Stroganova [The war of 1812 and the concept "Fatherland". On the history of understanding of state and national identity in Russia. Ed. by M. V. Stroganov]. Tver, SFK-Ofis, 2012, 688 p. (Appendix 1: "Collected poems relating to the unforgettable 1812", pp. 251–619).

Zhukovskiy V. A. *Sochineniya: V 3 t. T. 3* [The collection of writings: in 3 vols. Vol. 3]. Moscow, 1980, p. 427.